

Baranger, Denis

La recepción de Bourdieu en Argentina y en Brasil

V Jornadas de Sociología de la UNLP

10, 11 y 12 de diciembre de 2008

Cita sugerida:

Baranger, D. (2008). La recepción de Bourdieu en Argentina y en Brasil. V Jornadas de Sociología de la UNLP, 10, 11 y 12 de diciembre de 2008, La Plata, Argentina. En Memoria Académica. Disponible en:

http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.5868/ev.5868.pdf

Documento disponible para su consulta y descarga en **Memoria Académica**, repositorio institucional de la **Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FaHCE)** de la **Universidad Nacional de La Plata**. Gestionado por **Bibhuma**, biblioteca de la FaHCE.

Para más información consulte los sitios:

<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar>

<http://www.bibhuma.fahce.unlp.edu.ar>



Esta obra está bajo licencia 2.5 de Creative Commons Argentina.
Atribución-No comercial-Sin obras derivadas 2.5

La recepción de Bourdieu en Argentina y en Brasil

Ponencia presentada a la Mesa J 36: Historia de la sociología y sus tradiciones intelectuales en Argentina y América Latina, V Jornadas de Sociología de la UNLP, La Plata, 10-12 de diciembre 2008.

Denis Baranger

Programa de Postgrado en Antropología Social, Universidad Nacional de Misiones

Dirección electrónica: baranger@arnet.com.ar

Investigar sobre la recepción de Bourdieu en América Latina presenta el interés de ahondar en el conocimiento de las características distintivas del campo de las ciencias sociales en nuestros países, y simultáneamente de enriquecer el significado de la obra de quien ha sido el sociólogo más importante de la segunda mitad del siglo XX.¹

En esta ponencia se comparan algunas dimensiones de los procesos de recepción de la obra de Pierre Bourdieu en la sociología y en la antropología de Argentina y Brasil. Es que en efecto, a pesar de la representación generalmente aceptada según la cual se inició como etnólogo para luego pasar a ser sociólogo, Bourdieu nunca renunció del todo a identificarse como antropólogo, como lo demuestra la medalla Huxley que le otorgara el *Royal Anthropological Institute* en 2000.² De ahí entonces la decisión de limitar, en este trabajo, la indagación a estas dos disciplinas.

Describiré sucesivamente la recepción del pensamiento de Bourdieu en Argentina y en Brasil, tomando en consideración tanto las primeras traducciones de sus obras como quienes fueron sus introductores en ambos países. Luego mostraré como en la actualidad es posible distinguir diferentes modalidades de apropiación en ambos países como producto de las condiciones diferentes en que se produjo inicialmente la recepción.

¹ Esta ponencia ha sido elaborada en el marco del proyecto 16H248 del PROINCE "La recepción de la obra de Pierre Bourdieu en Argentina y en América Latina". Agradezco a los colegas que se prestaron a ser entrevistados: R. C. Abinzano, C. Altamirano, F. Balbi, L. J. Bartolomé, F. Beigel, F. Cortés, R. Costa, E. De Ípola, A. M. Gorosito, B. Heredia, A. Grimson, R. Guber, A. Gutiérrez, C. Kaplan, M. Libchaber, F. Mallimacci, J. F. Martín, A. T. Martínez, H. Palomino, F. Ortega, A. Quevedo, G. Ruben, L. Rubinich, R. Sautu, J. Sazbón, R. Sidicaro, G. Sorá, E. Tenti, P. Vain, S. Visacovsky y A. Vogel. En la desgrabación de las entrevistas y en la recolección de datos colaboró el estudiante Elías R. Gómez.

² De hecho, Bourdieu sostenía la identidad epistemológica de estas dos disciplinas. Es así, por ejemplo, que el mismo texto cuya primera publicación tuvo lugar en portugués como parte de una compilación bajo el título "Introdução a uma sociologia reflexiva" [1989: 17-58], en la edición francesa de *Réponses* se transformó en "La pratique de l'anthropologie réflexive" [1992: 187-230].

*1. La introducción de Bourdieu en la Argentina*³

En las condiciones de recepción de Bourdieu en Argentina, lo fundamental a tener en cuenta es la escasa e incierta institucionalización de la sociología y de la antropología social como disciplinas en nuestro país.

Considerando el desarrollo de las ciencias sociales en Argentina, la periodización del campo se debe ajustar a la historia política del último medio siglo [Sigal, 1991], dado el grado en que las ciencias sociales han sido permeadas aquí por influencias políticas.

Un primer período abarca desde la creación en 1957 de la carrera de sociología en la *Facultad de Filosofía y Letras* (FFyL) de la UBA hasta 1965. Es la época de la institucionalización de la sociología científica de acuerdo al proyecto fundacional de Gino Germani.⁴

Luego en 1966 se instaura la dictadura de la *Revolución Argentina*. Las universidades son intervenidas, y, por renuncias y contratos no renovados, vaciadas de científicos sociales. La investigación en sociología pasa entonces a desarrollarse en centros ajenos a las universidades y en su mayor parte independientes del Estado, como el *Di Tella* o *CICSO*. En esa época la sociología terminó dividida gruesamente entre germanianos, marxistas y peronistas de las *cátedras nacionales* [Rubinich, 1999].

En el fugaz interregno democrático en 1973, pasan a ser hegemónicos las *cátedras nacionales* y el peronismo de izquierda, para recaer en la intervención ultraderechista de Ottalagano, y desembocar en la dictadura militar de Videla a partir de 1976: la mayor parte de las carreras de sociología y de antropología son cerradas, la represión es brutal, y muchos científicos sociales se ven forzados a exiliarse. Otros se refugian en centros como el *CEDES* o el *CISEA*. Finalmente, a partir de 1984 se produce la “refundación” de las ciencias sociales con el regreso de muchos exiliados.

Por su parte, en la FFyL-UBA la Licenciatura en Ciencias Antropológicas, con sus tres orientaciones en etnología, folklore y arqueología, surge como carrera independiente en 1958, como un desgaje de Historia.⁵ Pero mientras que en Sociología de la UBA tenían cabida los avances más recientes de la disciplina, Antropología se constituyó como un mundo cerrado, dominado por la escuela austríaca de los *Kulturkreise*, y posteriormente por la fenomenología.

³ Retomo en esta sección fragmentos de un artículo [Baranger 2008] en un número temático de *Sociologica* dedicado a la recepción de la obra de Bourdieu en diferentes países.

⁴ No es que anteriormente no existiera la sociología en Argentina. Blanco [2006] ha relatado los denodados esfuerzos de Germani por instaurar el monopolio de la sociología legítima frente a los llamados “sociólogos de cátedra”, esencialmente ensayistas que no cultivaban la investigación empírica, pero que controlaban muchas cátedras a la vez que gozaban de un cierto reconocimiento en instancias internacionales.

⁵ En el Museo de Ciencias Naturales de la UNLP, en cambio, creada un poco antes, Antropología tuvo una orientación netamente biológica.

De modo tal que los desarrollos de la antropología social británica, la antropología cultural norteamericana y el estructuralismo francés estuvieron prácticamente ausentes de sus programas de estudio, por lo que los estudiantes interesados en estas orientaciones debían contentarse con tomar algunas materias en la carrera de sociología.

Aunque prácticamente no apareciera Lévi-Strauss en las materias de antropología, ello no significa que los estudiantes lo desconocieran, ya que también en el campo intelectual argentino de los 60' venía Lévi-Strauss desplazando a Sartre. Hay una larga tradición argentina de *shadow university* (por lo menos desde 1946 en adelante), hecha de pequeños grupos de estudio, instituciones privadas que han funcionado paralelamente a las oficiales [Myers 2005: 88] y revistas culturales parainstitucionales [Patiño 1999]. Pero el joven Bourdieu, el autor en 1958 de *Sociologie de l'Algérie* y de otros escritos etnológicos, todavía no podía ser reconocido como un teórico, ni tan siquiera se lo identificaba como un especialista en Argelia, no siendo África del Norte un área cultural de especial interés para la Antropología argentina.

Bourdieu en español: las primeras traducciones

Apenas creada en México, la editorial Siglo XXI traduce el célebre número 246 de *Les temps modernes* titulado *Problemas del estructuralismo*, en el que figura “Campo intelectual y proyecto creador” [1967], siendo éste el primer artículo de Bourdieu traducido al español, aunque no parece haber tenido mucha repercusión entre los sociólogos, más interesados en esa época en la contribución de Godelier sobre “Estructura y contradicción en *El capital*” en el mismo volumen.

Hasta aquí Bourdieu quedaba de algún modo disimulado como un estructuralista más, presunción que se veía confirmada por la publicación de su artículo sobre el sentimiento del honor en Cabilia [1968].

Luego, en una compilación de J. Sazbón —*Estructuralismo y sociología*—, aparece “Condición y posición de clase” [1969], con más repercusión, aunque en el contexto político argentino (en mayo había tenido lugar el *Cordobazo*), además de tildarlo de “estructuralista” —visto su fuerte tono saussuriano—, se lo juzgaba como excesivamente *weberiano*, esto es, no lo suficientemente marxista.

Los primeros libros de Bourdieu en circular en América Latina fueron todos producidos en colaboración con J.-C. Passeron,⁶ comenzando con la edición española de *Los*

⁶ La primera obra traducida al español fue *Le déracinement*, escrita con Abdelmalek Sayad [1965], pero no se conoce que haya llegado a circular en Argentina.

estudiantes y la cultura [1968], de escasa repercusión. Luego, *La reproducción* (1970) llegaría en su traducción de 1977, cuando ya la ola althusseriana comenzaba a agotarse y, tal vez algo injustamente,⁷ se tendió a identificar la obra con esa orientación.

En cambio, en una coyuntura del campo anterior, *Le métier de sociologue* (1969),⁸ merced a su impronta nítidamente bachelardiana, ennoblecida con la inclusión de un fragmento de Althusser, se vio investido rápidamente de una cierta aura para los sociólogos que lo leyeron en la lengua original,⁹ y luego en traducciones mimeografiadas.

En la FLACSO-Chile en 1970, en consonancia con el advenimiento del gobierno de Salvador Allende y la Unidad Popular, se produjo un giro en la orientación de los programas de estudio. Fue Manuel Castells, recién llegado de Francia y todavía henchido de althusserismo, que hizo traducir en Santiago de Chile el ensayo inicial de *El oficio...* “Preliminares epistemológicos” para sancionar el paso de una metodología “funcionalista” a otra “epistemológica”, incorporándolo a su dictado de la cátedra de “Métodos de Investigación”.¹⁰ Los cursos de metodología giraron desde el análisis lazarsfeldiano de variables hacia la epistemología y la temática de la construcción del objeto: “[En la FLACSO-Chile] *El oficio del Sociólogo* entra en maridaje con las generalidades I, II y III de Althusser.”

Según relataba Beatriz Sarlo [1998], José Aricó de la Editorial Siglo XXI de Argentina le propuso ya en 1972 encargarse de la traducción de *El oficio...*, oferta que rechazó por considerar que era demasiado complicada. Con otros traductores, el libro vería la luz en Buenos Aires el 2 de diciembre de 1975 en una tirada de 4.000 ejemplares, siendo ésta la primera traducción mundial. Empero ésta se basaba en la segunda edición francesa de 1973, reducida en su extensión por la eliminación de 28 de los 73 “textos de ilustración” originales — desapareciendo entre ellos el de Althusser—, y prologada por una declaración de principios antiteoricista tan elíptica como contundente.¹¹

⁷ En *La reproducción* no se menciona a Althusser, aunque sí se habla de *ideología*.

⁸ Si en México y España Bourdieu se hizo conocido por sus trabajos relacionados con la educación, en Argentina se lo identificó primero con la epistemología por *El oficio del sociólogo*, señalaba ya Martínez [2007: 17].

⁹ Desde su residencia en el Québec, Emilio De Ípola [1970] produjo un comentario temprano de esta obra.

¹⁰ Esta traducción llegó a circular en la U. N. de Cuyo.

¹¹ Sobre las sucesivas ediciones de *El oficio...*, cf. Baranger [2005] y Passeron [2004].

Los difusores de Bourdieu en la Argentina

En Argentina, hubo que esperar hasta 1980 para que se produjera un uso creativo del concepto de “campo literario” de Bourdieu por parte de Carlos Altamirano y Beatriz Sarlo, en su artículo sobre el campo literario en la Argentina del Centenario.¹² Ambos provenientes de la crítica literaria y dotados de una indudable sensibilidad sociológica, fundaron, junto a otros militantes de izquierda, *Punto de Vista*, por varios años uno de los raros ámbitos —sino el único— de debate intelectual en la Argentina. En sus páginas, Bourdieu se codearía con Habermas y Foucault, Williams y Hoggart, etc.

Pero también Altamirano y Sarlo innovaron, al definir al campo literario argentino como un campo dependiente, significando con ello que los modelos o principales referentes pertenecían a otros campos nacionales [1983: 86]. Característica extensible al campo intelectual en su conjunto, incluyendo a las ciencias sociales. Esta es otra fuente de heteronomía —además de la política y de la económica— para campos intelectuales tradicionalmente muy atentos a las diferentes modas originadas en Europa y muy particularmente en Francia, como se ha visto con el estructuralismo lévi-straussiano y —en la prolongación de éste dentro de la oleada marxista, con Althusser—, y luego con Lacan, Foucault y Derrida, para mencionar algunos de los más connotados *maîtres à penser*.

La otra figura importante en los inicios de la difusión de Bourdieu en Argentina ha sido sin duda Néstor García Canclini, discípulo de Ricoeur en Francia, y finalmente afincado en el Departamento de Antropología de la *Universidad Autónoma Metropolitana en México*.

Con la apertura democrática Canclini pudo retornar a la Argentina, con su predicamento acrecentado por un premio otorgado en 1982 por Casa de las Américas de Cuba, y dar conferencias con una presencia descollante de las ideas de Bourdieu. Antes, en la editorial Nueva Imagen de México hizo publicar en 1979 la primera traducción de *Un art moyen* (1965). Luego, en *Las culturas populares en el capitalismo* [1982], el libro con el que obtuvo el premio en Cuba, hay varias referencias a Bourdieu. En este texto, cuando utiliza a *La reproducción* lo hace a partir de su edición española de 1977, y casi sin solución de continuidad inscribe el pensamiento de Bourdieu en la prolongación del Althusser de los aparatos ideológicos de Estado [1982: 49-50]. Pero hay también referencias a *La distinction*, publicado en francés apenas tres años antes.

Por sobre todo, Canclini escribió un prólogo para el libro *Sociología y cultura* [1990], traducción de *Questions de sociologie* (1984), en la cual, con el acuerdo de Bourdieu, se

¹² Esta aplicación terminará generando un programa orgánico de investigación. Sobre los usos de Bourdieu por parte de Altamirano y Sarlo, y más recientemente, de J. Auyero, cf. Martínez [2007].

excluían tres artículos del original, y se incorporaban en su reemplazo dos textos fundamentales: *Leçon sur la leçon*, —la clase inaugural en el Collège de France— y “Espacio social y génesis de las clases” —el artículo de 1984 en el que terminaba de dar cuenta de su ruptura con el marxismo.¹³ *Sociología y cultura* ha circulado mucho en Argentina y hay consenso en que muchos científicos sociales argentinos tomaron conocimiento de la obra de Bourdieu a través de él.

La “Introducción” de Canclini se centra en el análisis bourdieusiano de la cultura, y resulta en una síntesis accesible de las ideas principales de *La distinción*, que recién venía de ser traducida en 1988, además de resultar bastante más difícil de leer. Mucho del escrito de Canclini está dominado por la preocupación —compartida por sus lectores— de elucidar la relación de Bourdieu con el marxismo. Su presentación está lejos de ser apologética, discutiendo la idea de “cultura legítima”, criticando el no reconocimiento de una eventual inspiración gramsciana, disintiendo con la interpretación del Mayo francés en *Homo academicus*, etc., lo que tal vez haya contribuido a su éxito. *Questions de sociologie* pertenece a esa categoría de libros armados en base a conferencias, entrevistas y artículos breves, y en este sentido *Sociología y cultura* funcionó como una entrada *soft* a un pensamiento complejo con el aderezo de la crítica a ese mismo pensamiento, como una suerte de paquete completo y autosuficiente, el cual, si no clausuraba inevitablemente el deseo de profundizar en la obra de Bourdieu, tampoco estaba destinado a funcionar como una incitación a hacerlo.

2. La recepción de Bourdieu en Brasil

En Brasil tampoco estuvo ausente la identificación de Bourdieu con el estructuralismo y el althusserismo. También en portugués fue publicado tempranamente “*Campo intelectual e projeto criador*” —con sus referencias varias a Althusser—, como parte de la edición por Zahar de *Problemas do Estruturalismo* en 1968, mientras que *El oficio...* se leía en francés, y luego en español.¹⁴ En los centros intelectuales de este país, como la librería Leonardo Da Vinci en Río, la atención a los debates del campo francés probablemente no fuera menor que en Argentina.

Sin embargo en Brasil se llegó a desarrollar una apropiación antiteoricista del pensamiento de Bourdieu muy tempranamente y de un modo más sistemático que en la Argentina. Varios son los factores que concurrieron para producir este proceso. Así, por

¹³ Este artículo ya había sido publicado en una revista de la UBA [1985], circulando bastante en la Argentina.

¹⁴ Según la *HyperBourdieu* <<http://www.iwp.uni-linz.ac.at/lxe/sektktf/bb/hyperbourdieustart.html>>, recién en 1999 fue publicado por Vozes *A Profissão do Sociólogo* (luego el título cambió a *O Ofício do Sociólogo*).

ejemplo, es bien conocido el papel que le cupo en la fundación tardía de la U. de São Paulo a quienes luego habrían de convertirse en figuras dominantes de las ciencias humanas en Francia, como C. Lévi-Strauss, F. Braudel, o a R. Bastide, quien enseñó allí la sociología desde 1938 hasta 1957. Y también en Rio hubo una misión universitaria francesa en la *Faculdade Nacional da Filosofia* creada en 1939.¹⁵

Empero, si bien la proximidad con la cultura francesa puede haber jugado un papel, lo fundamental es que en las últimas décadas del siglo XX Brasil llegó a ser "uno de los pocos países latinoamericanos (y uno de los pocos del Tercer Mundo) en haber tenido éxito en el proceso de institucionalización de las ciencias sociales", según lo define Miceli [1995: 9].

En efecto, aunque el golpe de estado de 1964 que depuso a João Goulart marcó el inicio de una prolongada dictadura, el anticomunismo cerril de ésta no tuvo la misma influencia deletérea sobre las ciencias sociales que el proceso político argentino. En Brasil ese fue el comienzo de un período de crecimiento de las ciencias sociales, a partir de la creación de una política de postgrado y de financiamiento de la investigación.¹⁶

Así es como en 1968 se funda en el *Museu Nacional* el primer programa de postgrado en Antropología Social —el PPGAS—, con el liderazgo de Roberto Cardoso de Oliveira y el apoyo de la Fundación Ford.¹⁷

El *carioca* Moacyr Palmeira hizo sus estudios de doctorado en Francia en 1966-69 con la dirección del sociólogo F. Bourricaud, sin que esto le impidiera tomar contacto durante su estancia con el pensamiento de Bourdieu. De modo que al retornar a Rio en 1969 para incorporarse al recién creado PPGAS, Palmeira trajo en sus bagajes los trabajos más "etnológicos" de Bourdieu sobre Argelia y el Béarn.

En el *Museu Nacional* Palmeira animó un muy activo grupo de investigación sobre campesinado,¹⁸ en cuyo ámbito dirigió las disertaciones de maestría de B. Heredia, A. García, M.-F. García y J. S. Leite Lopes. Así es como —en contraste con la antropología argentina— ya en los 70' la antropóloga Beatriz Heredia [1979], oriunda de Córdoba, utilizaba las nociones de los trabajos argelinos de Bourdieu y de *Célibat et condition paysanne* para aplicarlas a la realidad brasileña. Lo mismo con José Sergio Leite Lopes, cuyo primer libro [1976] devino en una suerte de *best-seller* sociológico de la época, según relata R. Grün

¹⁵ Aunque en Rio fueran reclutados más bien integristas católicos simpatizantes del *Estado Novo* [Almeida, 2001: 235-236; Oliveira, 2001: 246 ss.].

¹⁶ "El Estado represor es también un incentivador de una política cultural", observa R. Ortiz [2004: 183].

¹⁷ Sobre el apoyo decisivo de la Fundación Ford, que promovió en esa época la creación de varios otros postgrados en ciencias sociales, cf. Miceli [1995b].

¹⁸ Cf. la descripción de este grupo por Corrêa [1995: 43-44], aunque no haga mención del componente bourdieusiano entre sus fuentes de inspiración.

[2005: 486].¹⁹ Muchos fueron los antropólogos que se familiarizaron con la obra de Bourdieu desde el PPGAS y que posteriormente hicieron su postdoctorado en la *EHESS* a partir de fines de los 80'.²⁰

Por otro lado, ya en 1974, Sergio Miceli, cuando se encontraba en la *EHESS* iniciando su doctorado con Bourdieu,²¹ publicó en São Paulo la compilación *A Economia das Trocas Simbólicas*; y luego fue Renato Ortiz quien en 1983 editó allí *Pierre Bourdieu Sociologia*.²² En ambos casos estos volúmenes fueron introducidos por un ensayo del compilador realizando una presentación del pensamiento de Bourdieu. A éstas se sumó otra importante compilación, *O Poder Simbólico* [1989], en la cual ya no se hacía mención de un compilador diferente del propio Bourdieu.

Lo crucial es que estas tres compilaciones originales permitieron acceder muy rápidamente en lengua portuguesa a los artículos más importantes de Bourdieu.²³ Si hasta entrados los 90', la traducción de los libros de Bourdieu se hacía primero al español y a veces luego al portugués,²⁴ eran pocos, como se ha visto, sus artículos en castellano. Así, mientras que en Argentina dominaba el Bourdieu epistemólogo co-autor de *El oficio...* —obra ya auto-denunciada en su teorismo en 1973— en Brasil fue el Bourdieu investigador el que cobró preeminencia prácticamente desde un principio.

Por lo demás, tampoco el Bourdieu presentado por Miceli coincide exactamente con el de Palmeira. En 1971 Bourdieu había terminado de dar forma con varios artículos fundamentales a la indagación sobre el campo intelectual que iniciara en 1966. Los dos artículos sobre la sociología de la religión en Weber y "Campo del poder, campo intelectual y habitus de clase", junto con "El mercado de los bienes simbólicos" de 1970, integran *A Economia...*, la compilación de 1974.

¹⁹ Como explicaba Afranio García a propósito de los trabajos argelinos: "las cuestiones planteadas en esta ocasión y los instrumentos forjados para tratarlas abrieron horizontes en muchos países no europeos en vías de modernización" [García, 2003: 305].

²⁰ Otra vía de difusión del pensamiento de Bourdieu en el *Museu* fue por intermedio de Luis Castro Faria, el acompañante de C. Lévi-Strauss en su legendaria expedición a los *Nambikwara*. Esta vía fue secundaria con relación a la de Palmeira, pero alcanzó a estudiantes no volcados a estudios campesinos.

²¹ Miceli es el único latinoamericano en cuya tesis doctoral figura Bourdieu como director, de acuerdo a la *HyperBourdieu*. Aunque en el listado de las 42 tesis que dirigió entre 1971 y 2001 también figura el arquitecto Lauro Cavalcanti con una tesis sobre la implantación del modernismo en Brasil, el propio Cavalcanti en su CV menciona como director a J. S. Leite Lopes.

²² Curiosamente, la compilación de Ortiz en 1983 incluye un fragmento de la *Esquisse...*, obra que según Bourdieu debía ceder el lugar a su versión más elaborada *Le sens pratique* de 1980, y que por lo tanto no debería ser reeditada (lo que no impidió que lo fuera finalmente en 2000). En realidad la compilación había sido elaborada ya en 1978, a pedido de Florestan Fernandes [Ortiz, 2003: 5].

²³ Sin que existiera en esa época un equivalente en lengua castellana. De allí que se haya dado alguna circulación de estas versiones portuguesas en Argentina.

²⁴ Con la excepción de *A Reprodução* publicada en 1975, antes que la traducción española de 1977.

Miceli es también el primer latinoamericano en publicar en *Actes*, tan pronto como en el primer año de la revista. En ese artículo sobre los escritores "anatolianos" en épocas de la *República Velha*, Miceli hace uso de ideas que Bourdieu acaba recién de pergeñar como las de "un capital de relaciones sociales y de honorabilidad", o "campo del poder" [1976: 168-169].²⁵

Sintetizando, es posible pensar que existieron en Brasil dos formas de recepción, cuya puesta en tensión se daría en base a diferencias que transcurren a la vez por lo temático (campesinado y campo intelectual), lo disciplinar (antropología y sociología) y lo regional (*cariocas* versus *paulistas*).

Pero más allá de estas diferencias, lo importante es que por ambas vías se irá abriendo camino un estilo de investigación bourdieusiano. Si la recepción brasileña contrasta con la argentina ello se debe entonces a las características diferentes de los campos nacionales: uno violentamente desestructurado, el otro ofreciendo para su desarrollo una variedad de nichos académicos en vías de consolidación. Estas diferencias iniciales en la apropiación de Bourdieu se prolongan hasta la actualidad, como mostraré en la próxima sección.

3. Bourdieu en las aulas: un análisis actual en Argentina y Brasil

Una medida de la incidencia presente del pensamiento de Bourdieu puede obtenerse analizando la bibliografía en los programas de estudio de diversas carreras universitarias.

Son evidentes las limitaciones de este indicador, conociendo que las razones para incluir una obra en una bibliografía pueden ser muy variadas. Por otra parte, no necesariamente las lecturas del profesor deben considerarse como limitadas a las que se consignan en un programa, que tal vez privilegie textos disponibles en la lengua local. Pero más allá de estas atendibles objeciones, no cabe duda de que las bibliografías de los programas nos ilustran acerca del tipo de reproducción que se está proponiendo del pensamiento de Bourdieu.

Con la idea de identificar diferentes modalidades de recepción de la obra de Bourdieu, constituí un corpus con los programas de estudio actuales de un conjunto de carreras. Así, de un modo razonado (aunque atendiendo —excepto para la U. de Misiones— a la accesibilidad de los materiales en la web), seleccioné una muestra de trece carreras de Antropología y Sociología (A/S), en Argentina y en Brasil (A/B), en los niveles de grado y de postgrado

²⁵ Mientras que el artículo inaugural de Altamirano y Sarlo [1980] se basa exclusivamente en la presentación de Bourdieu sobre el campo intelectual de 1966, Miceli, trabajando sobre una temática análoga, hace un uso mucho más elaborado del modelo tomando partido de todos los desarrollos posteriores del concepto.

(G/P).²⁶

En general los programas corresponden a 2008, aunque en casos de inexistencia de programas para este año, o cuando no se completaba la oferta curricular, se tomaron programas de años anteriores, en la medida de su accesibilidad. Así, por ejemplo, en el *Museu Nacional* tomamos los programas del 2006 al 2008. Considerando la oferta académica de estas trece carreras se llegó a un total de 536 programas.

Lista de las carreras incluidas en la muestra

| | |
|------|---|
| SAGB | Lic. en Sociología de la U. de Buenos Aires |
| AAGM | Lic. en Antropología Social de la U. N. de Misiones |
| SAGL | Lic. en Sociología de la U. N. de La Plata |
| ABPR | Postgrado de Antropología (Museu Nacional) de la U. F. de Rio de Janeiro |
| AAPM | Postgrado de Antropología de la U. N. de Misiones |
| SBGB | Depto. de Sociología de la U. de Brasilia (materias p. Grado) |
| ABGB | Depto. de Antropología de la U. de Brasilia (materias p. Grado) |
| ABPS | Postgrado de Antropología de la U. de São Paulo |
| SBGS | Depto. de Sociología de la U. de São Paulo (materias p. Grado) |
| SBPC | Postgrado de Sociología y C. Política (IUPERJ) de la U. Candido Mendes |
| SBP2 | Postgrado de Sociología y Antropología (IFCS) de la U. F. de Rio de Janeiro |
| AAGB | Lic. en Ciencias Antropológicas de la U. de Buenos Aires |
| SBPB | Postgrado en Sociología de la U. de Brasilia |

Un primer análisis consistió simplemente en relevar para cada programa si se incluía en la bibliografía alguna referencia perteneciente a Bourdieu y, en este caso, el número de obras diferentes de Bourdieu a las que se remitía en cada programa. En los 536 programas escrutados, se identificó así un conjunto inicial de 149 textos diferentes producidos por Bourdieu, solo o en co-autoría, distinguiendo las versiones en diferentes idiomas: español, francés, inglés y portugués.

En la *columna c* de la Tabla 1 (pág. siguiente) figura la distribución por carrera de los 536 programas cuya bibliografía fue considerada. En la *d* se observa Bourdieu está presente en las 13 carreras, aunque su peso sea mínimo en el postgrado de Sociología y Ciencia Política del IUPERJ (SBPR: 8%) y en las materias de grado de Sociología en Brasilia (SBGB:12%). Pero en el total alcanza a un 26 %, registrándose los valores más altos en la Licenciatura en Sociología de La Plata (SAGL: 43%), el Postgrado de Antropología de Misiones (AAPM: 36%) y el de Sociología y Antropología del IFCS en Rio de Janeiro (SBP2: 34%).

²⁶ En Brasil Sociología y Antropología no existen como carreras en el grado sino que participan de las curricula de las carreras de Ciencias Sociales (las que también incluyen materias de Ciencias Políticas), de modo que relevamos las materias dictadas para el grado desde ambos departamentos.

Tabla 1: Programas y referencias a obras de Bourdieu, según carreras

| Carreras | a Prog. CON refer. a PB | b Prog. SIN refer. a PB | c (=a+b) Total Programas | d (=a/c) % CON PB | e n° de refer. | f(=e/a) ref/ progPB |
|----------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------------|
| SAGB | 42 | 96 | 138 | 30% | 117 | 2,8 |
| AAGM | 9 | 20 | 29 | 31% | 21 | 2,3 |
| SAGL | 21 | 28 | 49 | 43% | 65 | 3,1 |
| ABPR | 6 | 14 | 20 | 30% | 21 | 3,5 |
| AAPM | 5 | 9 | 14 | 36% | 16 | 3,2 |
| SBGB | 2 | 15 | 17 | 12% | 2 | 1,0 |
| ABGB | 4 | 15 | 19 | 21% | 9 | 2,3 |
| ABPS | 7 | 30 | 37 | 19% | 13 | 1,9 |
| SBGS | 13 | 36 | 49 | 27% | 15 | 1,2 |
| SBPC | 1 | 11 | 12 | 8% | 2 | 2,0 |
| SBP2 | 19 | 37 | 56 | 34% | 33 | 1,7 |
| AAGB | 24 | 64 | 88 | 27% | 48 | 2,0 |
| SBPB | 2 | 6 | 8 | 25% | 2 | 1,0 |
| Total | 155 | 381 | 536 | 29% | 364 | 2,3 |

En la *columna e* se ha consignado el número total de referencias a Bourdieu diferentes dentro de cada programa. Así en Sociología de Buenos Aires hay 117 referencias en los 42 programas en que figura Bourdieu, es decir, un promedio de 2,8 referencias por programa (*columna f*).

Tabla 1b: Programas y referencias a obras de Bourdieu, según carreras

| Carreras | a Prog. CON refer. | b Prog. SIN refer. | c (=a+b) Total Programas | d (=a/c) % CON PB | e n° de refer. | f(=e/a) ref/ progPB |
|--------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------------|
| Antropología | 55 | 152 | 207 | 27% | 128 | 2,3 |
| Sociología | 100 | 229 | 329 | 30% | 236 | 2,4 |
| Argentina | 101 | 217 | 318 | 32% | 267 | 2,6 |
| Brasil | 54 | 164 | 218 | 25% | 97 | 1,8 |
| Grado | 115 | 274 | 389 | 30% | 277 | 2,4 |
| Postgrado | 40 | 107 | 147 | 27% | 87 | 2,2 |
| Total | 155 | 381 | 536 | 28% | 364 | 2,3 |

nota: SBP2 se incluyó en "Sociología".

La Tabla 1b permite apreciar que, en la muestra, la presencia de Bourdieu resulta apenas mayor en Sociología (29%) que en Antropología (27%), en el grado (30%) que en el postgrado (27%), y más elevada en Argentina (32%) que en Brasil (25%).

Pero más interesante aún es examinar cuáles son los textos de Bourdieu que aparecen en las bibliografías, ya que es obvia la posibilidad de realizar lecturas muy diversas de una obra tan vasta y polifacética. Para ello fue que se procedió inicialmente a un relevamiento detallado de todos los textos incluidos en las bibliografías, dando lugar al corpus de 149 textos.

Muchos libros de Bourdieu de gran circulación, publicados tanto en Francia como en América Latina, consisten en compilaciones de artículos o conferencias. A veces estos libros aparecen citados en las bibliografías sin especificar los textos que deben ser considerados dentro de ellos. En cambio en otros casos existe la referencia a uno o a varios artículos dentro de la obra. Para dar ejemplos, es lo que ocurre con "Espíritus de familia" o "Espíritus de Estado" ambos integrantes del volumen *Raisons Pratiques*, y también con varios artículos de *Sociología y cultura* en Argentina o de *O Poder Simbólico* en Brasil.

Por otra parte, hay casos en que las frecuencias son demasiado bajas como para que tenga sentido distinguir entre los capítulos, mientras que en otros —como en *El oficio...*— no consideré necesario establecer distinciones. De este modo se consolidó el conjunto inicial heterogéneo de 149 textos susceptible de ser reducido luego según diferentes criterios.

En cuanto a las obras que aparecen en las bibliografías con mayor frecuencia son:

Tabla 2: Textos de Bourdieu más citados en el corpus inicial

| Textos | f |
|--|----|
| 1975, <i>El oficio del sociólogo</i> , Buenos Aires, Siglo XXI. | 20 |
| 1993, "Espacio social y poder simbólico" en <i>Cosas dichas</i> , Barcelona, Gedisa. | 10 |
| 1991, <i>El sentido práctico</i> , Madrid, Taurus. | 10 |
| 1990, "Algunas propiedades de los campos", <i>Sociología y Cultura</i> , México, Grijalbo. | 8 |
| 1997, "Espíritus de Estado. Génesis y estructura del campo burocrático, ", <i>Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción</i> , Anagrama, Barcelona (inc. tb. <i>Revista Sociedad</i> , FCS-UBA). | 8 |
| 2005, <i>Una invitación a la sociología reflexiva</i> , Buenos Aires, Siglo XXI. | 8 |
| 1980, <i>Le sens pratique</i> , París, Minuit. | 8 |
| 1991, <i>La distinción. Criterio y base social del gustos</i> , Madrid, Taurus. | 7 |
| 2000, <i>La dominación masculina</i> , Barcelona, Anagrama | 7 |
| 1990, "Espacio social y génesis de las clases", <i>Sociología y cultura</i> , México, Grijalbo. | 7 |
| 1999, <i>Razones Prácticas sobre la teoría de la acción</i> , Barcelona, Editorial Anagrama | 7 |
| 1997, <i>Sobre la televisión</i> , Barcelona, Anagrama. | 6 |
| 1999, "Comprender", <i>La miseria del mundo</i> , Buenos Aires, FCE. | 5 |
| 1999. A dominação masculina. Rio de Janeiro, Bertrand Brasil | 5 |
| 1997, "El espíritu de familia", <i>Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción</i> , Barcelona, Anagrama (inc. tb. Neufeld et al., <i>Antropología Social y Política. Hegemonía y poder: el mundo en movimiento</i> , Buenos Aires, Eudeba, 1998). | 5 |
| 1976, <i>Outline of a Theory of Practice</i> , Cambridge (UK), Cambridge University Press. | 5 |
| 1996, <i>As regras da arte, gênese e estrutura do campo literário</i> , São Paulo, Cia. das Letras. | 5 |

Pero más que obtener una medida de la importancia cuantitativa de Bourdieu y de la frecuencia de citación de sus obras, interesa poder apreciar diferencias en cuanto a los

aspectos de su obra que resultan ser apropiados en cada caso. Esto es, caracterizar las carreras en función del perfil diferencial de lecturas de Bourdieu que proponen.

Para ello el recurso a una técnica como el *AFC* (*Análisis Factorial de las Correspondencias*) parece ser particularmente indicado. El procesar estos datos mediante el *AFC* supuso adoptar una nueva serie de convenciones para reagruparlos. En efecto, la tabla inicial de 149 hileras-textos por 13 carreras, con sus 1937 celdas, es demasiado grande para un total de 384 menciones-programa (las unidades de análisis), resultando en una densidad excesivamente baja (0,2 menciones por celda, en promedio).

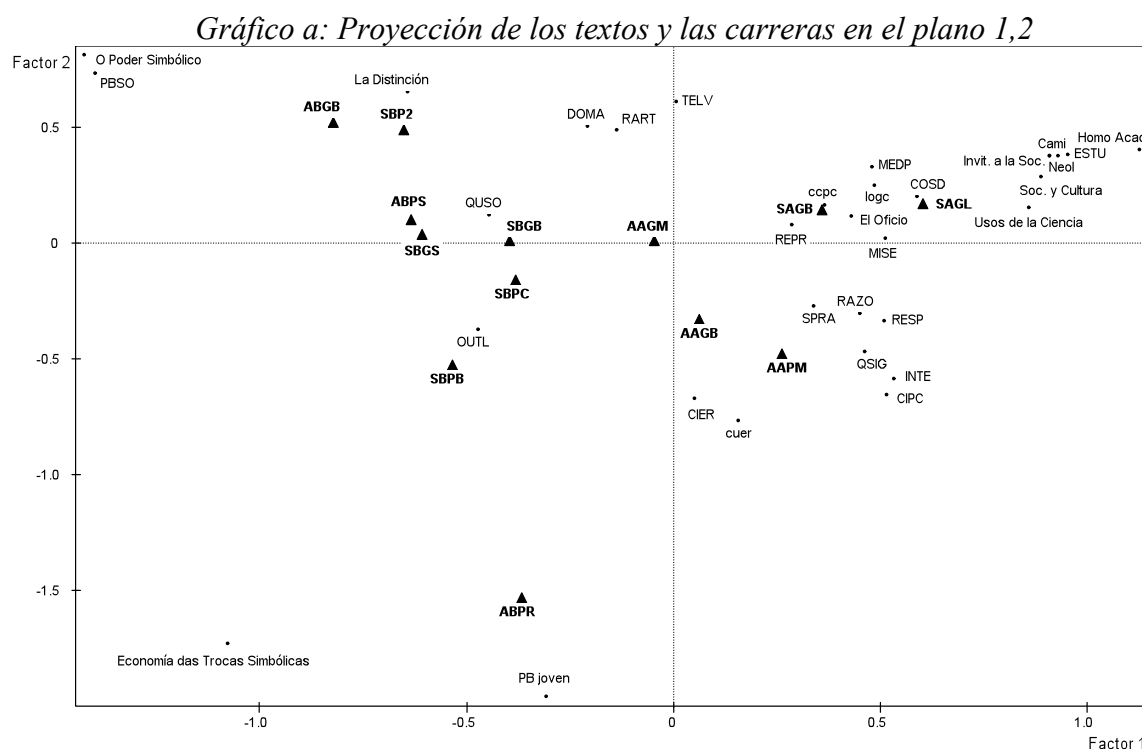
Por ende, fue necesario reagrupar las 149 líneas correspondientes a los otros tantos textos. Primero se juntaron las distintas versiones de un mismo texto. Así, el artículo emblemático del joven Bourdieu "*La maison ou le monde renversé*" apareció primero en una edición mimeografiada [1960], luego en varias compilaciones, y finalmente en la *Esquisse...* [1972] y en *El sentido práctico* [1980], versiones todas que se encontraron en nuestro corpus.²⁷ Luego se realizaron algunos reagrupamientos temáticos, y finalmente los hápax restantes (en algunos casos con 2 frecuencias) fueron reunidos en cuatro categorías lingüísticas (textos en español, francés, inglés y portugués), para ser tratadas como modalidades ilustrativas.²⁸

Cualquiera familiarizado con la obra puede imaginar la dificultad de clasificarla, dado que la misma recusación que Bourdieu planteaba acerca de la separación entre teoría, metodología y epistemología se reencuentra en sus obras. Así, el artículo "*Célibat et condition paysanne*", que temáticamente versaría sobre el campesinado, es reivindicado a menudo como una lección de metodología, mientras que el mismo Bourdieu gustaba considerarlo como una experiencia epistemológica. Lo mismo con *La distinción*, cuyo contenido desborda ampliamente su objeto "situado y fechado": el espacio social, las clases y los estilos de vida en Francia hacia 1960. Para no hablar de los conceptos: imposible separar textos que versan sobre el campo, de aquellos sobre el capital o el habitus, etc.

²⁷ Es discutible si *Respuestas* y *Una invitación a la sociología reflexiva* son textos distintos. Loïc Wacquant opinó que lo son, de acuerdo a un informante; ateniéndonos a este criterio, y considerando que las dos traducciones están separadas por una década (lo que denota diferentes épocas de apropiación), resolvimos mantenerlos como categorías separadas.

²⁸ Cuando se creó el postgrado en Antropología del *Museu Nacional* de Rio era impensable cursar incluso una carrera de grado sin alguna comprensión del francés. Aunque esto se ha ido modificando y el francés ha retrocedido —aunque menos que en Argentina— es inconcebible una carrera académica en las ciencias sociales en Brasil sin dominar ese idioma, y todavía hoy en día el *Museu Nacional* exige a los aspirantes a la Maestría en Antropología rendir una prueba de comprensión de textos en inglés y en francés (en la misma universidad, el Programa de Postgrado en Sociología y Antropología del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales —IFCS— sólo exige el inglés).

Así se llegó a una clasificación reducida de 36 modalidades, entre las cuales se cuentan "bjov" (trabajos argelinos y bearneses del joven Bourdieu, anteriores a su colaboración con Passeron)²⁹, "campi" (artículos cuyo tema principal es el campo intelectual) y "neol" (agrupando intervenciones más políticas y recientes, en contra del neoliberalismo, como *Contrafuegos*). Sobre esta nueva tabla realizamos primero un AFC.³⁰



El primer factor (24,75% de la inercia) puede parecer trivial, al oponer las carreras (en negrita) de Argentina y Brasil. El primer eje está conformado por las contribuciones de *Sociología y cultura* (da cuenta de un 14,61% del primer factor), y *O poder simbólico* (20% del eje 1), o sea compilaciones lengua-específicas. Pero, si se atiende a resto de las contribuciones se ve que también están interviniendo otras obras, como *La distinción* (4,32% de contribución) en el lado izquierdo, y *Cosas dichas* ("COSD" con 6,47%) e *Invitación a la sociología* (4,38%) hacia la derecha. Los cosenos cuadrados permiten apreciar que todas estas obras están bien representadas en el plano 1, 2 al igual que *El oficio del sociólogo*, *Los usos sociales de la ciencia* —obras más "epistemológicas"—, *Homo Academicus*, *Los estudiantes y la cultura*, y "cami". Claramente el eje 1 opone las carreras argentinas a las brasileñas (respectivamente identificables como "A" y "B" en la segunda letra de sus etiquetas), en tanto presentan diferentes perfiles de lecturas.

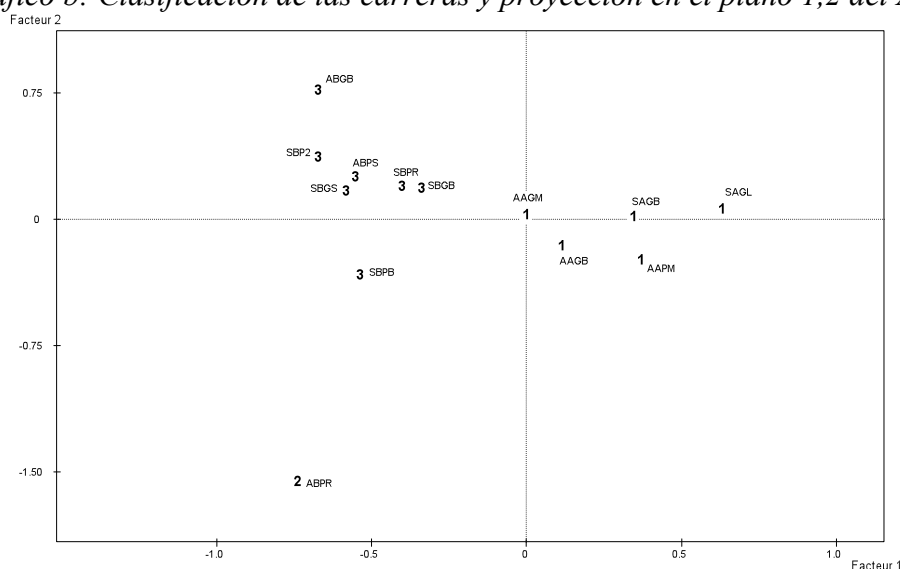
²⁹ No es casual que M.-F. Garcia le haya dedicado a estos trabajos un artículo en la revista del PPGAS [Garcia-Parpet: 2006].

³⁰ Para la realización de este análisis en SPAD he contado con la colaboración de Fernanda Niño.

En cuanto al eje 2 (19,08% de la varianza), responde a una contribución muy grande de "bjov" (42,98%), así como de *A Economía das Trocas Simbólicas* (20%) y nuevamente *O Poder Simbólico* (8,38%) y *La distinción* (5,83%).³¹ En lo que hace a las carreras, el segundo eje opone esencialmente la del *Museu Nacional* (ABPR) al resto de las brasileñas.

De este modo el *AFC* en este primer plano da la idea de tres modalidades de recepción, la que se ve confirmada por la realización de una *Clasificación Ascendente Jerárquica* de las carreras sobre todos los factores del *AFC*, que arroja como resultado tres clases: una clase 1 conformada por todas las carreras argentinas, una clase 3 integrada por las brasileñas, y el PPGAS del *Museu* como único integrante de la clase 2.

Gráfico b: Clasificación de las carreras y proyección en el plano 1,2 del AFC



Conclusión

Los textos que circulan sin su contexto originan colosales malentendidos, decía Bourdieu [2002: 4]. Fue así que en Argentina se lo identificó primero como un estructuralista y luego como un althusseriano, para abrirse camino en los 80' impulsado circunstancialmente desde los *Cultural Studies*.³² En Brasil, en cambio, si tampoco estuvieron del todo ausentes este tipo de equívocos, se logró una incorporación más productiva en el marco de ámbitos disciplinares más sólidamente constituidos.

Los resultados de nuestra indagación sugieren la persistencia de diferentes modalidades de apropiación como producto de las profundas diferencias existentes en las condiciones iniciales de recepción en ambos campos nacionales.

³¹ La contribución de *La reproducción*, en cambio, recién se vuelve significativa a partir del quinto factor (distinto sería el caso si hubiéramos considerado carreras de Ciencias de la Educación).

³² Sobre la pertenencia de García Canclini al "culturismo", cf. Reynoso [2000: 232 y ss.].

Estas diferencias se manifiestan en la Argentina en una apropiación más homogénea en las diferentes carreras de sociología y antropología, caracterizadas por un mayor peso del Bourdieu epistemólogo, combinado con una mayor importancia de las recopilaciones de artículos breves y de las intervenciones contrarias al neoliberalismo propias de su última época. En Argentina, luego del trabajo pionero de Altamirano y Sarlo, es recién a partir de mediados de los 90' que Bourdieu comienza a ser utilizado más sistemáticamente como un instrumento de investigación.³³

En Brasil en cambio se oponen una temprana recepción "antropológica", centrada en los primeros trabajos de Bourdieu que tiene lugar en el PPGAS del *Museu Nacional* en Rio, y luego otra, más "sociológica", originada en São Paulo, haciéndole jugar un papel más importante a la sociología de la cultura y a una obra como *La distinción*. Ambas vertientes, animadas por un similar anti-teoricismo, se proponen utilizar el herramental conceptual bourdieusiano aplicándolo a la realidad brasileña.

En las dos últimas décadas, se han multiplicado los vínculos académicos entre científicos sociales en Brasil y Argentina, y las ciencias sociales en Argentina han avanzado en su consolidación. Lo cual augura que las diferencias en la apropiación de Bourdieu deberían ir atenuándose progresivamente. Por ejemplo, en antropología, son varios los argentinos que se han formado en el *Museu Nacional*. Asimismo, el programa de investigación sobre la circulación internacional de las ideas, que fuera impulsado por Bourdieu en su última etapa, aparece como una de las temáticas más consistentemente desarrolladas en Argentina, donde se ha constituido un circuito, en estrecha conexión con G. Sapiro del CSE, que abarca a investigadores de Buenos Aires y su área de influencia, así como de Córdoba y Mendoza, y por el que transita también Miceli desde São Paulo.

Referencias bibliográficas

- Altamirano C. y Sarlo B.
 1980 "La Argentina del Centenario: campo intelectual, vida literaria y temas ideológicos", *Hispanérica*, n° 25-26. [reproducido en *Ensayos Argentinos. De Sarmiento a la vanguardia*, Buenos Aires, Ariel, 1997, pp. 161-199].
 1983 *Literatura /sociedad*, Buenos Aires, Hachette.

³³ Es sobre todo en el estudio de las estrategias reproductivas en la pobreza urbana [Gutiérrez, 2004 y 2005] y en la agricultura familiar [Schiavoni, 1995], de la cultura y del clientelismo políticos [Auyero 1997], de la ideología y del campo intelectual [Neiburg 1998; Neiburg y Plotkin 2004] y de la circulación internacional de las ideas [Sorá, 2003 y 2004] que se han realizado en Argentina los aportes más significativos en la perspectiva de Bourdieu.

Almeida M. H. Tavares de

2001, "Dilemas da institucionalização das Ciências Sociais no Rio de Janeiro", en S. Miceli (org.), *História das Ciências Sociais no Brasil. Volume 1*, São Paulo, Sumaré, pp. 223-255.

Auyero J.

1997 "Estudios sobre clientelismo político contemporáneo", en J. Auyero (ed.) *¿Favores por votos? Estudios sobre clientelismo político contemporáneo*, Buenos Aires, Losada, pp. 13-39.

Baranger D.

2005 *Epistemología y metodología en la obra de Pierre Bourdieu*, Buenos Aires, Prometeo.

2008 "The Reception of Bourdieu in Argentina", *Sociologica*. Accesible próximamente en el URL <<http://www.sociologica.mulino.it/main>>.

Blanco A.

2006 *Razón y modernidad. Gino Germani y la sociología argentina*, Buenos Aires, Siglo XXI.

Bourdieu P.

1967 [1966] "Campo intelectual y proyecto creador", en AAVV, *Problemas del estructuralismo*, México, Siglo XXI, pp. 135-182. 1968 [1965, 1960] "El sentimiento del honor en la sociedad de Cabília", en J. G. Peristiany (ed.), *El concepto del honor en la sociedad mediterránea*, Barcelona, Labor, pp. 175-224.

1969 [1966] "Condición de clase y posición de clase", en J. Sazbón, *Estructuralismo y sociología*, Buenos Aires, Nueva Visión, pp. 71-100.

1985 "Espacio social y génesis de las clases", *Espacios de crítica y producción*, nº 2, pp. 24-35.

1989 *O poder simbólico*, Rio de Janeiro, Bertrand Brasil.

1990 *Sociología y cultura*, México, Grijalbo.

1992 (con L. J. Wacquant) *Réponses. Pour une anthropologie réflexive*, París, Seuil.

2002 "Les conditions sociales de la circulation internationale des idées", nº ARSS 145, pp. 3-8.

Bourdieu P. y Passeron J.-C.

1968 [1964] *Los estudiantes y la cultura*, Barcelona, Labor.

1977 [1970] *La reproducción: elementos para una teoría del sistema de enseñanza*, Barcelona, Laia.

Bourdieu P. y Sayad A.

1965 [1964] *Argelia entra en la historia*, Barcelona, Nova terra.

Bourdieu P., Chamboredon J.-C. y Passeron J.-C.

1975 [1973, 1969] *El oficio del sociólogo. Presupuestos epistemológicos*, Buenos Aires, Siglo XXI.

Corréa M.

1995 "A Antropologia no Brasil", en S. Miceli (org.), *História das Ciências Sociais no Brasil. Volume 2*, São Paulo, Sumaré, pp. 25-106.

De Ípola E.

1970 "Vers une science du texte social. Le (re)-commencement de la sociologie marxiste", *Sociologie et sociétés*, vol. 2, nº 1, pp. 123-43.

García Jr. A.

2003, "Le déracinement brésilien", en P. Encrevé e R. M. Lagrave (orgs), *Travailler avec Bourdieu*, París, Flammarion, pp. 305-309.

García Canclini N.

1982 *Las culturas populares bajo el capitalismo*, México, Nueva Imagen.

1990 "Presentación", en P. Bourdieu, *Sociología y cultura*, México, Grijalbo, pp. 9-50.

Grün R.

2005 “Une tentative brésilienne de sociologie du travail basée sur Pierre Bourdieu”, en G. Mauger (ed.), *Rencontres avec Pierre Bourdieu*, Paris, Ed. du Croquant, pp. 9-50.

Gutiérrez A.

2004 *Pobre, como siempre... Estrategias de reproducción social en la pobreza*, Córdoba, Ferreyra.

2005 “La reproduction de la pauvreté. Note de recherche: Sur les échanges de capital social à Cordoba”, *ARSS*, n° 160, pp. 88-97.

Heredia B.

1979 *La morada da vida. Trabalho familiar de pequenos produtores do Nordeste do Brasil*, Rio de Janeiro, Paz e Terra.

Leite Lopes J. S.

1976 *O Vapor do Diabo: O Trabalho dos Operários do Açúcar*, Rio de Janeiro, Paz e Terra.

Martínez A. T.

2007 “Lectura y lectores de Bourdieu en Argentina”, *Prismas. Revista de historia intelectual*, n° 11, pp. 11-30.

Miceli S.

1982 [1974], “Introdução: A força do sentido”, en P. Bourdieu, *A Economia das Trocas Simbólicas*, São Paulo, Perspectiva, pp. VII-LXI.

1975 “Division du travail entre les sexes et division du travail de domination: une étude clinique des anatoliens au Brésil”, *ARSS*, vol. 1, n° 5-6, pp. 162-182.

1995 “O cenário institucional das Ciências Sociais no Brasil”, en S. Miceli (org.), *História das Ciências Sociais no Brasil. Volume 2*, São Paulo, Sumaré, pp. 7-24.

1995b “A Fundação Ford e os cientistas Sociais no Brasil, 1962-1992”, en S. Miceli (org.), *História das Ciências Sociais no Brasil. Volume 2*, São Paulo, Sumaré, pp. 341-395.

Myers J.

2004 “Pasados en pugna”, en F. Neiburg y M. Plotkin (eds.), *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en Argentina*, Buenos Aires, Paidós, pp. 67-106.

Neiburg F.

1998 *Los Intelectuales y la invención del Peronismo. Estudio de antropología social y cultural*, Buenos Aires, Alianza.

Neiburg F. y Plotkin M.

2004 “Internationalisation et développement. Les “Di Tella” et la nouvelle économie en Argentine,” *ARSS*, n°151-152, pp. 57-68.

Oliveira L. Lippi de

1995 “As Ciências Sociais no Rio de Janeiro”, en S. Miceli (org.), *História das Ciências Sociais no Brasil. Volume 2*, São Paulo, Sumaré, pp. 233-307.

Ortiz R.

2003, “Nota ao leitor”, en R. Ortiz (org.), *A Sociologia de Pierre Bourdieu*, São Paulo, Olho d'Água, pp. 5-6.

2004 “Nota sobre las ciencias sociales en el Brasil”, en R. Ortiz, *Taquigrafiando lo social*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2004, pp. 167-190.

Passeron J.-C.

2004 “Del Oficio del sociólogo al Razonamiento sociológico (Denis Baranger entrevista a J.C. Passeron)”, *Revista Mexicana de Sociología*, vol. 60, n° 2, pp. 369-403.

Patiño, R.

1999 “Discursos teóricos y proyectos intelectuales: *Punto de Vista* y la introducción de Raymond Williams y Pierre Bourdieu en la Argentina”, *e.t.c.*, nº 10, pp. 25-33.

Reynosos C.

2000 *Apogeo y crítica de los estudios culturales. Una visión antropológica*, Buenos Aires, Gedisa.

Rubinich L.

1999 “Los sociólogos intelectuales: cuatro notas sobre la sociología en los ‘60’”, *Apuntes de investigación*, nº 4, pp. 31-55.

Sarlo B.

1998 “Bourdieu no siempre estuvo de moda”, *Clarín, Revista Ñ*, 20-set-1998.

Sigal S.

1991 *Intelectuales y poder en la década del sesenta*, Buenos Aires, Puntosur.

Schiavoni G.

1995, *Colonos y ocupantes. Parentesco, reciprocidad diferenciación social en la frontera agraria de Misiones*, Posadas, Editorial Universitaria.

Sorá, G.

2003 *Traducir el Brasil. Una antropología de la circulación internacional de las ideas*, Buenos Aires, Del Zorral.

2004 “Editores y editoriales de ciencias sociales: un capital específico”, en F. Neiburg y M. Plotkin (eds.), *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en Argentina*, Buenos Aires, Paidós, pp. 265-292.